



Souffleuse à neige Power Max® 826 OE

N° de modèle 37772—N° de série 400010798 et suivants

Form No. 3407-111 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Introduction

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

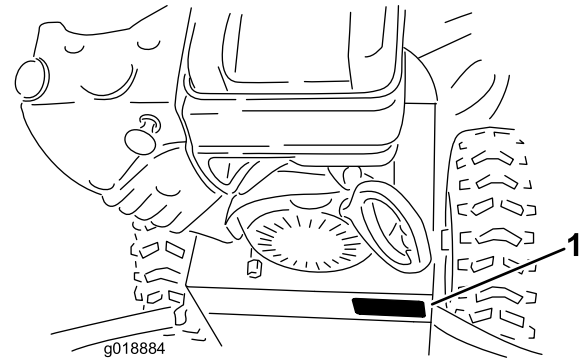


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Cette machine est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est conçue pour déblayer la neige sur les surfaces revêtues, telles allées et trottoirs, et autres surfaces de circulation des propriétés résidentielles et commerciales. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige et n'est pas non plus équipée d'une lame pivotante pour le nettoyage du gravier.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant la machine ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre machine.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série de la machine. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Important: Si vous utilisez la machine au-dessus de 1 500 m (5 000 pi) pendant une période continue, veillez à installer le kit pour haute altitude pour que le moteur réponde aux normes antipollution CARB/EPA. Le kit pour haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'encrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Après avoir installé le kit, apposez l'étiquette de haute altitude près de l'autocollant du numéro de série sur la machine. Contactez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit pour haute altitude et l'étiquette associée pour votre



machine. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution.

Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez utiliser la machine en dessous de 1 500 m (5 000 pi). Si le moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à plus basse altitude, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager.

En cas de doute concernant la conversion de votre machine pour l'usage à haute altitude, consultez l'étiquette suivant (Figure 3).

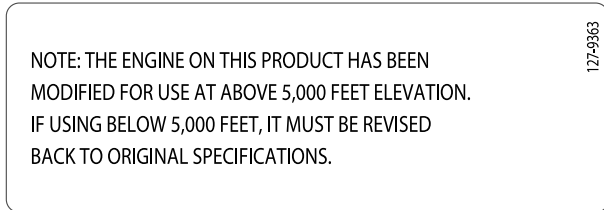


Figure 3

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	2
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	5
1 Montage de la partie supérieure du guidon	5
2 Montage de la tringlerie de commande de déplacement.....	6
3 Montage de la goulotte	7
4 Montage de la tige d'orientation de la goulotte.....	7
5 Contrôle du niveau d'huile moteur	8
6 Contrôle de la pression des pneus	8
7 Contrôle de la lame racleuse et des patins	8
8 Contrôle du fonctionnement de la transmission.....	8
Vue d'ensemble du produit	10
Utilisation	10
Avant l'utilisation	10
Sécurité.....	10
Fonctionnement en roue libre ou utilisation de l'autotraction.....	11
Remplissage du réservoir de carburant.....	11
Pendant l'utilisation	11
Sécurité.....	11
Démarrage du moteur.....	12
Arrêt du moteur	14

Fonctionnement de la transmission aux roues.....	14
Utilisation du sélecteur de vitesses.....	14
Utilisation de la commande de fraise à neige/turbine	15
Utilisation du levier Quick Stick®	15
Dégagement de la goulotte	16
Conseils d'utilisation	16
Après l'utilisation	17
Sécurité.....	17
Prévention du blocage par le gel après utilisation.....	17
Entretien	18
Programme d'entretien recommandé	18
Consignes de sécurité pendant l'entretien	18
Préparation à l'entretien.....	18
Contrôle du niveau d'huile moteur	19
Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse	19
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement.....	19
Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine.....	20
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin	21
Vidange de l'huile moteur	21
Graissage de l'arbre hexagonal.....	22
Remplacement de la bougie.....	22
Réglage du verrou de la goulotte	23
Remplacement des courroies d'entraînement	23
Remisage	24
Préparation de la machine au remisage	24
Remise en service après remisage	24
Dépistage des défauts	25

Sécurité

Cette machine est conforme aux spécifications de la norme ANSI B71.3 en vigueur au moment de la production.

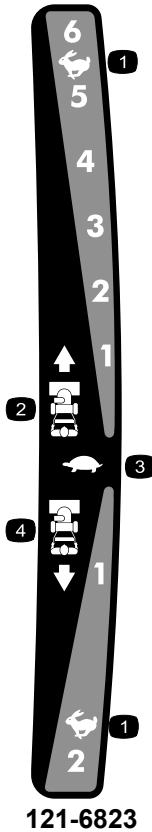
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent le maniement et comprennent les mises en garde.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots et autres dispositifs de protection appropriés ne sont pas en place et en bon état de marche.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez pas les enfants dans la zone de travail. Ne confiez jamais l'utilisation de la machine à un enfant.
- Coupez le moteur avant de déboucher, de faire l'entretien ou de faire le plein de la machine.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les diverses sections de ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés ou manquants.



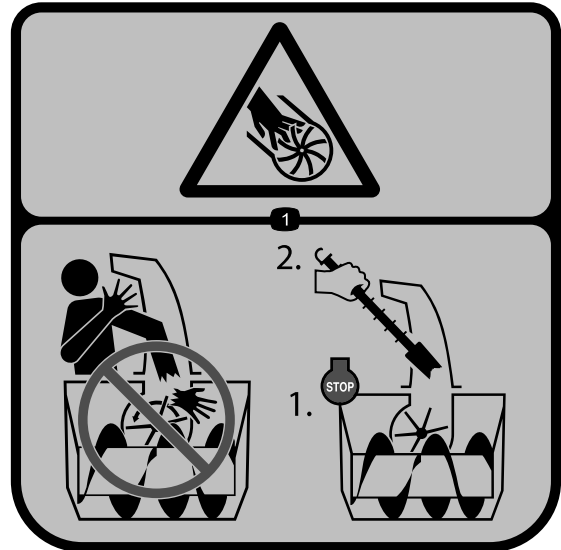
121-6823

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Haut régime | 3. Bas régime |
| 2. Vitesses en marche avant | 4. Vitesses en marche arrière |



Briggs & Stratton Part No. 278866

- | | |
|------------|-------------|
| 1. Fuel—on | 2. Fuel—off |
|------------|-------------|



121-1239

Réf. 121-1215



121-6817

1. Risque de coupure/mutilation par la turbine et la vis sans fin
– Tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige.



121-1240

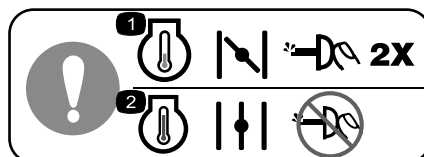
Réf. 120-7194

- | | |
|--|---|
| <p>1. Transmission aux roues – Serrez le levier pour l'engagement; desserrez le levier pour le désengagement.</p> <p>2. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p> <p>3. Risque de coupure/mutilation par la turbine – Ne placez pas les mains dans la goulotte; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation; dégagez la goulotte avec l'outil de nettoyage.</p> | <p>4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – N'approchez pas des pièces en mouvement, enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions.</p> <p>5. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige.</p> <p>6. Entraînement de la vis sans fin/turbine – serrer le levier pour l'engagement; desserrer le levier pour le désengagement.</p> |
|--|---|



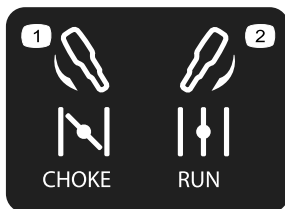
Réf. Briggs & Stratton 273676

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. Arrêt | 3. Haut régime |
| 2. Bas régime | |



Réf. Briggs & Stratton 277566

- | | |
|---|--|
| 1. Pour démarrer le moteur à froid, fermez le starter et appuyez sur l'amorceur à trois reprises. | 2. Pour démarrer le moteur à chaud, ouvrez le starter et n'appuyez pas sur l'amorceur. |
|---|--|



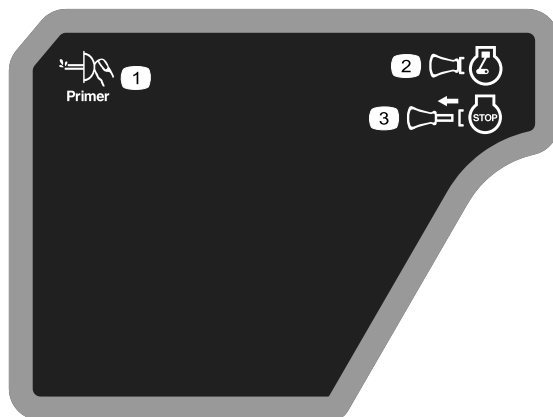
Réf. Briggs & Stratton 275949

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Starter fermé (starter sélectionné) | 2. Starter ouvert (marche) |
|--|----------------------------|



Réf. Briggs & Stratton 276925

- | | |
|--|---|
| 1. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 3. Attention – risque d'intoxication par inhalation de gaz. |
| 2. Attention – risque d'incendie. | 4. Attention – surface chaude/risque de brûlure. |



Réf. Briggs & Stratton 277588

- | | |
|--|---|
| 1. Amorceur | 3. Clé de contact sortie (Moteur – Arrêt) |
| 2. Clé de contact en place (Moteur – Marche) | |

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Boulon de guidon	2	Montage de la partie supérieure du guidon.
	Rondelle bombée	2	
	Contre-écrou	2	
2	Goupille fendue	2	Montage de la tringlerie de commande de déplacement.
	Rondelle plate	3	
3	Écrou	2	Montage de la goulotte.
	Boulon de carrosserie	2	
	Rondelle plate	2	
4	Boulon de carrosserie	2	Montage de la tige d'orientation de la goulotte.
	Contre-écrou	2	
5	Aucune pièce requise	–	Contrôle du niveau d'huile moteur.
6	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la pression des pneus.
7	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la lame racleuse et des patins.
8	Aucune pièce requise	–	Contrôle du fonctionnement de la transmission.

1

Montage de la partie supérieure du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de guidon
2	Rondelle bombée
2	Contre-écrou

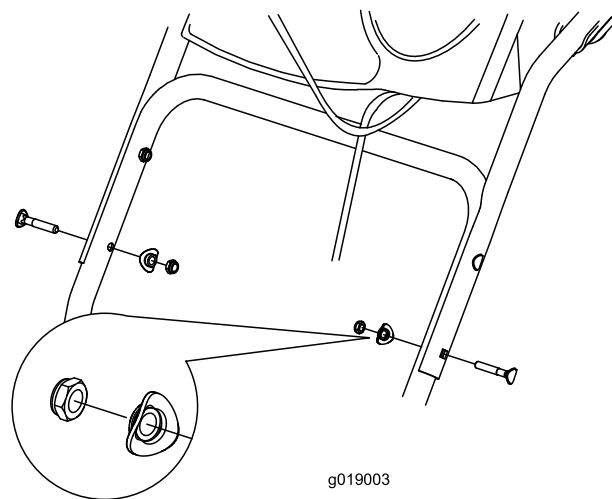


Figure 4

Procédure

1. Soulevez et faites pivoter la partie supérieure du guidon pour la placer au-dessus de la partie inférieure (Figure 4).
2. Installez 2 boulons de guidon, 2 rondelles bombées et 2 contre-écrous dans les trous inférieurs du guidon (Figure 4).

2

Montage de la tringlerie de commande de déplacement

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Goupille fendue
3	Rondelle plate

Procédure

1. Insérez l'extrémité dans le bras de liaison inférieur de sorte que l'extrémité courbe de la tige de commande de vitesse soit dirigée vers l'arrière (Figure 5).

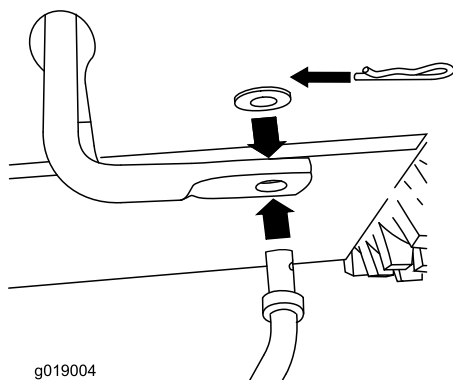


Figure 5

2. Fixez l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse avec une rondelle plate et une goupille fendue (Figure 5).
3. Placez une rondelle plate sur le tourillon (Figure 6).

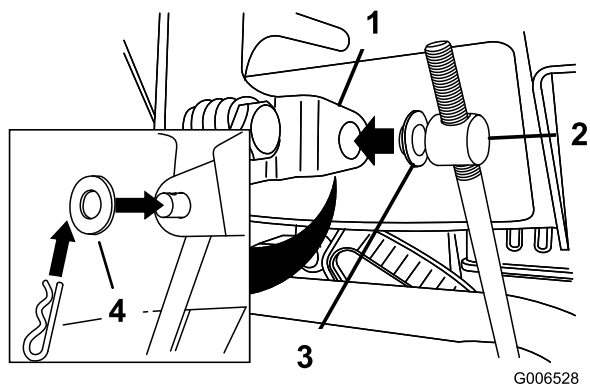


Figure 6

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Levier sélecteur de vitesse | 3. Rondelle intérieure |
| 2. Tourillon | 4. Rondelle extérieure |

4. Placez le sélecteur de vitesses à la position R2.

5. Tournez le bras de liaison inférieur complètement vers le haut (sens antihoraire), comme montré à la Figure 7.

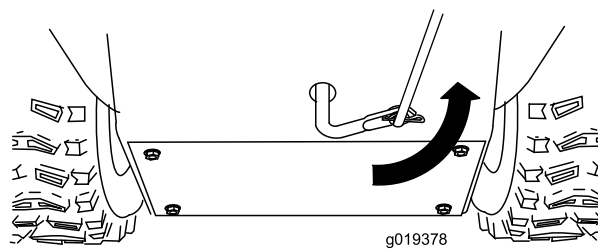


Figure 7

6. Tirez la tige de commande de vitesse et insérez le tourillon dans le trou du levier sélecteur de vitesses (Figure 6).

Remarque: Si le tourillon ne rentre pas dans le trou lorsque vous soulevez la tige de commande de vitesses, tournez-le en haut ou en bas sur la tige jusqu'à ce qu'il rentre dans le trou.

7. Fixez le tourillon et l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse avec une rondelle et une goupille fendue.

Remarque: Pour faciliter l'installation, regardez par l'ouverture du sélecteur de vitesses (Figure 8).

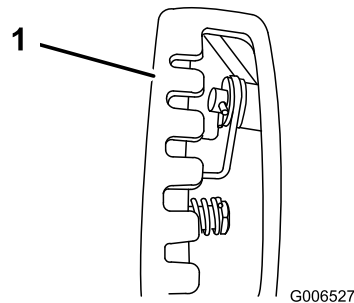


Figure 8

1. Levier de changement de vitesses

3

Montage de la goulotte

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Écrou
2	Boulon de carrosserie
2	Rondelle plate

Procédure

1. Placez la goulotte sur le cadre et alignez la patte de montage sur le support de la goulotte.

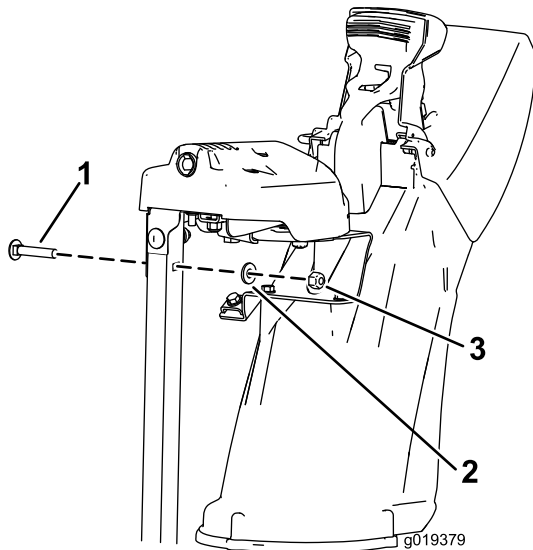


Figure 9

1. Boulon de carrosserie
2. Rondelle plate
3. Écrou

2. Fixez le support de la goulotte à l'aide de 2 boulons, 2 écrous et 2 rondelles plates.

4

Montage de la tige d'orientation de la goulotte

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de carrosserie
2	Contre-écrou

Procédure

1. Déballez le levier Quick Stick et faites-le pivoter pour le redresser et le centrer.
2. Appuyez sur le déclencheur bleu et tirez le levier à fond en arrière.

Remarque: La goulotte et le déflecteur doivent être tournés vers l'avant. Si ce n'est pas le cas, maintenez le déclencheur bleu enfoncé (mais sans bouger le levier Quick Stick) et tournez la goulotte jusqu'à ce qu'ils soient orientés correctement.

3. Alignez l'extrémité plate arrière de la longue tige d'orientation de la goulotte sur l'extrémité plate avant de la tige courte qui part du panneau de commande, de façon à les engager l'une dans l'autre (Figure 10).

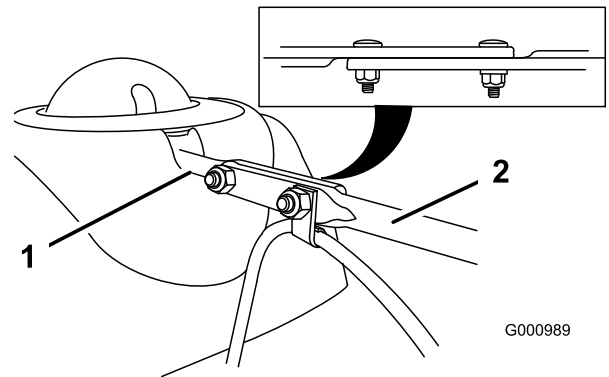


Figure 10

1. Tige courte
2. Tige longue

4. Insérez l'avant de la tige dans l'ouverture au dos du couvercle du secteur denté de la goulotte jusqu'à ce qu'il glisse dans le secteur denté (Figure 11).

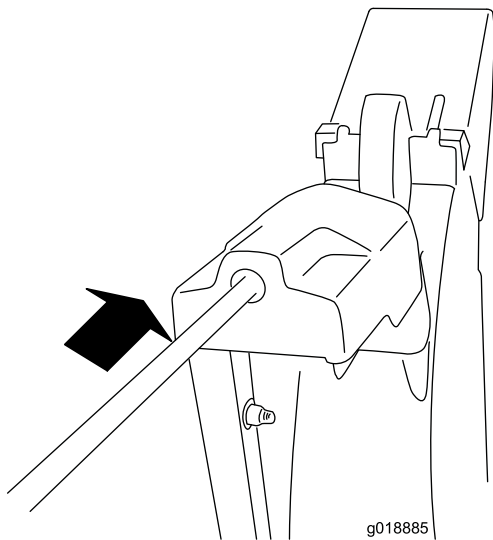


Figure 11

5. Alignez les trous des extrémités réunies des tiges et insérez 2 boulons de carrosserie (pris dans le sachet de pièces détachées) dans la tige courte par le côté gauche de la machine (vu de la position d'utilisation).
6. Insérez le serre-câble qui supporte le câble du déflecteur sur le boulon avant et fixez les boulons au moyens de contre-écrous fournis dans le sachet de pièces détachées (Figure 12).

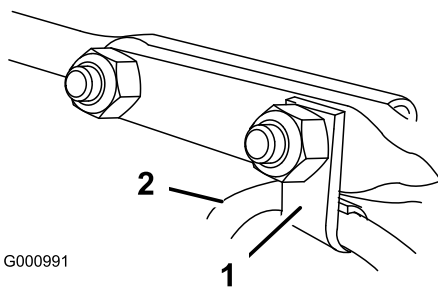


Figure 12

1. Serre-câble
2. Câble de déflecteur

7. Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et faites effectuer un cercle au levier Quick Stick pour vérifier le bon fonctionnement de la goulotte et du déflecteur.

5

Contrôle du niveau d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: À la livraison de la machine, le carter moteur contient de l'huile. Avant de mettre le moteur en marche, vérifiez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 19\)](#).

6

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure

Les pneus sont surgonflés à l'usine pour l'expédition. Avant d'utiliser la machine, réduisez la pression des deux pneus à une même valeur comprise entre 1,16 et 1,37 bar (17 et 20 psi).

7

Contrôle de la lame racleuse et des patins

Aucune pièce requise

Procédure

Voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 19\)](#).

8

Contrôle du fonctionnement de la transmission

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.

Remarque: Pour vérifier le fonctionnement de la transmission, l'autotraction doit être engagée en vous assurant que les roues sont bien bloquées dans l'essieu. Voir [Fonctionnement en roue libre ou utilisation de l'autotraction \(page 11\)](#).

1. Démarrez le moteur; voir [Démarrage du moteur \(page 12\)](#).
2. Placez le sélecteur de vitesse à la position R1; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 14\)](#).
3. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 13](#)).

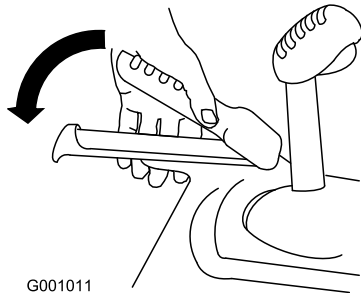


Figure 13

La machine devrait reculer. Si ce n'est pas le cas, ou si la machine se déplace en avant, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
- B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses ([Figure 6](#)).
- C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse ([Figure 6](#)).

D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses ([Figure 6](#)).

4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
5. Placez le sélecteur de vitesse à la position 1; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 14\)](#).
6. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 13](#)).

La machine devrait avancer. Si la machine ne bouge pas ou se déplace en arrière, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses ([Figure 6](#)).
 - C. Tournez le tourillon vers le haut (sens antihoraire) sur la tige de commande de vitesse ([Figure 6](#)).
 - D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses ([Figure 6](#)).
7. Recommencez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun réglage supplémentaire ne soit requis.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 19\)](#)) ou portez la machine chez un réparateur agréé pour la faire réviser.

Vue d'ensemble du produit

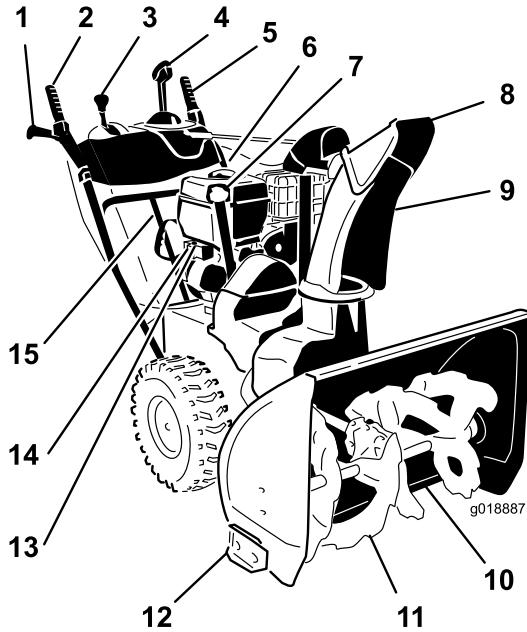


Figure 14

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Poignée (2) | 9. Goulotte |
| 2. Entraînement de la vis sans fin/turbine | 10. Lame racleuse |
| 3. Levier sélecteur de vitesse | 11. Vis sans fin |
| 4. Commande d'orientation de la goulotte Quick Stick® | 12. Patin (2) |
| 5. Levier de commande de déplacement | 13. Bouton de démarrage électrique |
| 6. Bouchon du réservoir de carburant | 14. Prise de démarrage électrique |
| 7. Tube de remplissage d'huile/jauge de niveau | 15. Outil de déneigement |
| 8. Déflecteur de goulotte | |

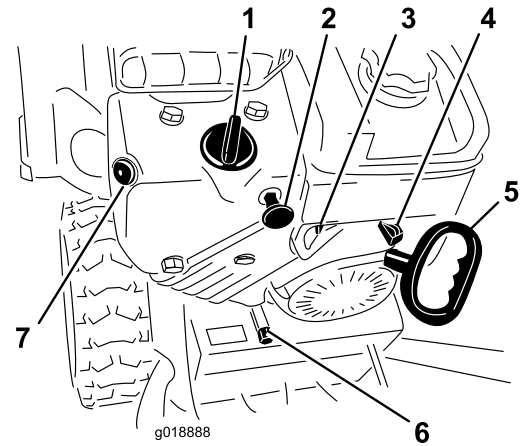


Figure 15

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Starter | 5. Poignée du lanceur |
| 2. Commutateur d'allumage | 6. Bouchon de vidange d'huile |
| 3. Robinet d'arrivée de carburant | 7. Amorceur |
| 4. Commande d'accélérateur | |

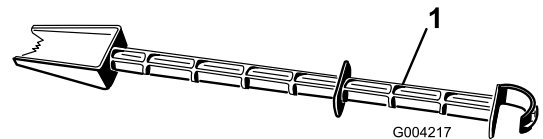


Figure 16

1. Outil de déneigement (attaché au guidon)

Utilisation

Avant l'utilisation

Sécurité

- Utilisez des rallonges et des prises spécifiées par le fabricant pour toutes les machines équipées de démarreurs électriques.
- N'utilisez jamais la machine sans porter des vêtements d'hiver adaptés. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. Portez des chaussures solides à semelle antidérapante offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire lorsque vous utilisez la machine, et lors de tout réglage ou toute réparation afin de vous protéger les yeux des objets pouvant être projetés par la machine.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les pailleçons, traîneaux, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez

ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Resserrez également les fixations qui en ont besoin.

Fonctionnement en roue libre ou utilisation de l'autotraction

La souffleuse à neige peut être utilisée en roue libre ou en autopropulsion.

Pour déplacer la machine en roue libre, glissez les roues vers l'intérieur et insérez les goupilles dans les trous de l'essieu, mais pas dans les moyeux (Figure 17).

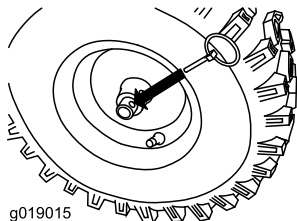


Figure 17

Pour que la machine se propulse automatiquement, insérez la goupille dans les trous des moyeux de roue et dans les trous intérieurs des essieux (Figure 18).

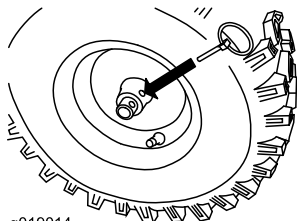


Figure 18

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est acceptable.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

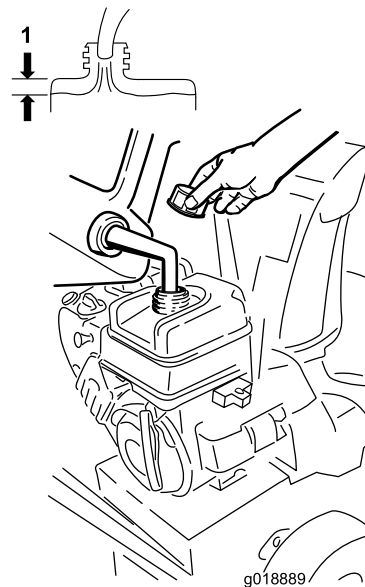


Figure 19

1. Ne remplissez le réservoir de carburant au-dessus du goulot de remplissage.

Pendant l'utilisation

Sécurité

- **Les lames de la vis sans fin peuvent infliger des blessures aux mains et aux doigts.** Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez bien les poignées du guidon. Avancez toujours à une allure normale, ne courez pas.
- Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
- N'utilisez jamais la machine à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Désengagez la vis sans fin lorsque vous ne débroyez pas la neige activement.
- Utilisez des rallonges et des prises spécifiées par le fabricant pour toutes les machines équipées de démarreurs électriques.
- N'essayez pas de débroyer les surfaces couvertes de cailloux ou de gravier. Ce produit est uniquement destiné aux surfaces revêtues.

- N'utilisez pas la machine sur un toit.
- N'entreprenez jamais de réglages lorsque le moteur est en marche, sauf si fabricant le demande expressément.
- Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un obstacle, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et vérifiez soigneusement l'état de la machine. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, sauf pour faire démarrer la machine et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur pour aérer, car les gaz d'échappement sont dangereux.
- Ne surchargez pas la machine en essayant de déblayer trop vite.
- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.
- Examinez soigneusement le cordon d'alimentation avant de le brancher à une source d'alimentation. Si le cordon est endommagé, ne l'utilisez pas pour démarrer la machine. Remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

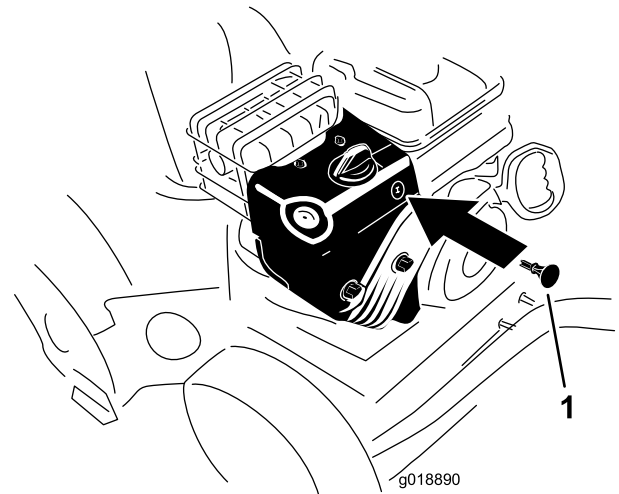


Figure 21

1. Clé de contact

4. Appuyez fermement sur l'amorceur avec le pouce comme indiqué dans le tableau ci-dessous, en marquant une pause d'une seconde chaque fois (Figure 22).

Température	Nombre d'amorçages suggéré
-9 °C (15 °F) et dessus	2
Au-dessous de -9 °C (15 °F)	4

Démarrage du moteur

1. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Reportez-vous à [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 19\)](#).
2. Ouvrez le robinet de carburant en le tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire (Figure 20).

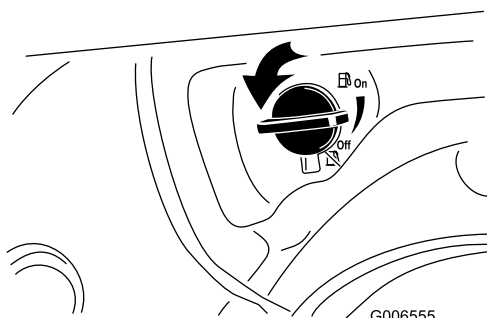


Figure 20

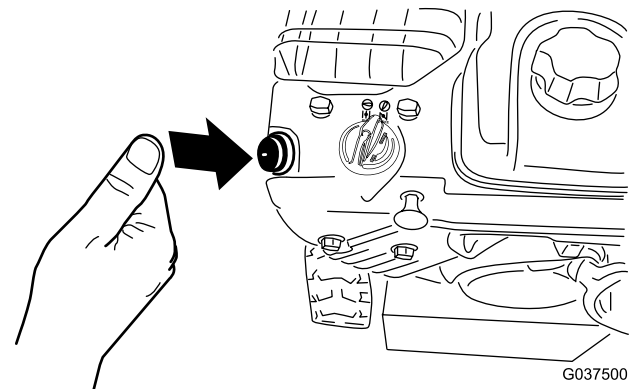


Figure 22

5. Tournez la commande de starter à la position STARTER SÉLECTIONNÉ (Figure 23).

3. Insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage (Figure 21).

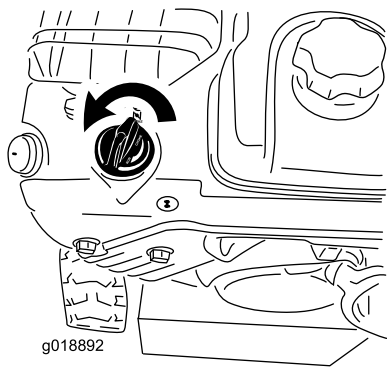


Figure 23

- Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME (Figure 24).

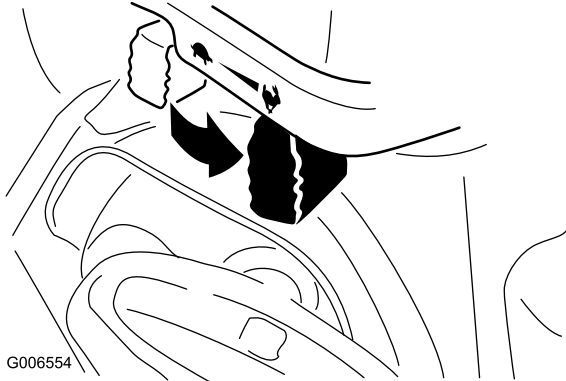


Figure 24

- Démarrez la machine en tirant sur le lanceur ou en appuyant sur le bouton de démarrage électrique (Figure 25).

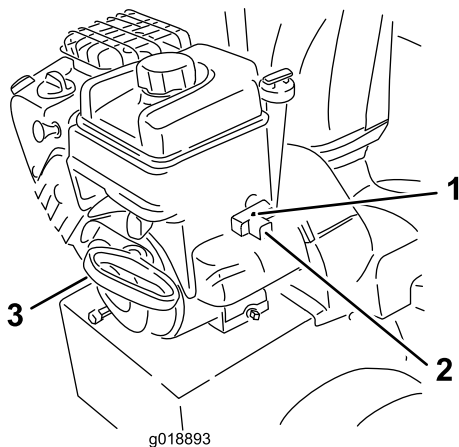


Figure 25

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Bouton de démarrage électrique | 3. Poignée du lanceur |
| 2. Prise de démarrage électrique | |

Pour utiliser le démarreur électrique (démarrage électrique seulement), connectez un cordon d'alimentation d'abord à la prise de démarrage

électrique, puis à la prise d'un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Utilisez uniquement un cordon d'alimentation homologué UL de calibre 16 recommandé pour l'utilisation à l'extérieur et de 15 m (50 pi) de longueur maximum.

Important: N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est usé ou endommagé.

▲ ATTENTION

Le cordon d'alimentation peut être endommagé et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Examinez soigneusement la rallonge avant d'utiliser la machine. Si la rallonge est endommagée, n'utilisez pas la machine. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Adressez-vous à un réparateur agréé.

Important: Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne l'actionnez que brièvement (5 secondes maximum, puis attendez une minute avant de recommencer). Si le moteur ne démarre toujours pas, portez la machine chez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

- Débranchez le cordon d'alimentation, d'abord de la prise puis de la machine (démarrage électrique seulement).
- Laissez chauffer le moteur quelques minutes; tournez la commande de starter vers la position MARCHÉ. Attendez que le moteur tourne régulièrement avant de modifier le réglage du starter.

▲ PRUDENCE

Si vous laissez la machine branchée à une prise secteur, elle risque d'être mise en marche accidentellement, et de blesser quelqu'un ou de causer des dommages matériels.

Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

Arrêt du moteur

1. Déplacez la commande d'accélérateur en position BAS RÉGIME, puis en position ARRÊT (Figure 26).

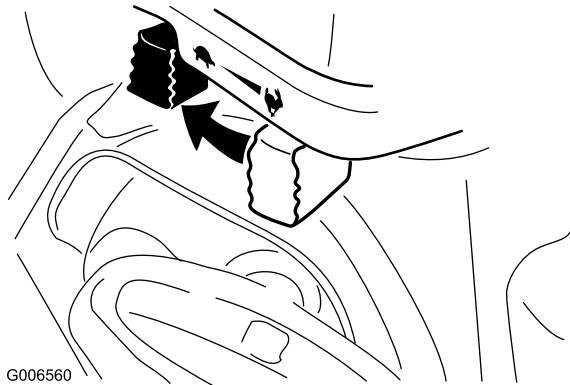


Figure 26

2. Attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.
3. Enlevez la clé de contact.
4. Fermez le robinet de carburant en le tournant dans le sens horaire (Figure 27).

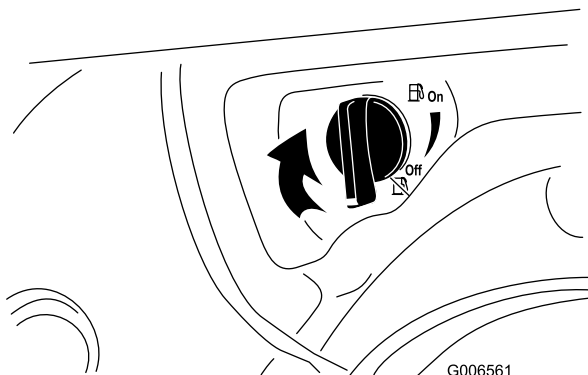


Figure 27

5. Tirez sur le lanceur à 3 ou 4 reprises. Ceci aide à éviter le gel du lanceur.

Fonctionnement de la transmission aux roues

⚠ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin; voir [8 Contrôle du fonctionnement de la transmission \(page 8\)](#) pour plus de renseignements.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 19\)](#)) ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 28).

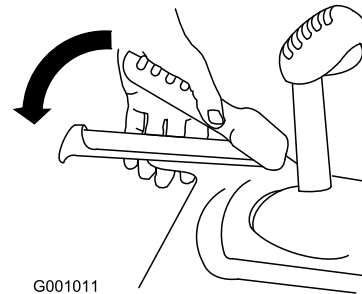


Figure 28

2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et placez le sélecteur à la position voulue (Figure 29). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

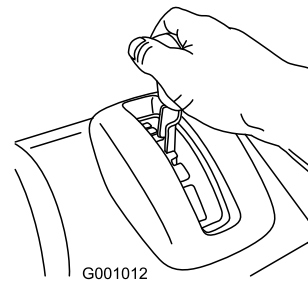


Figure 29

Utilisation de la commande de fraise à neige/turbine

1. Pour engager la vis sans fin/turbine, serrez le levier droit (vis sans fin/turbine) contre la poignée (Figure 30).

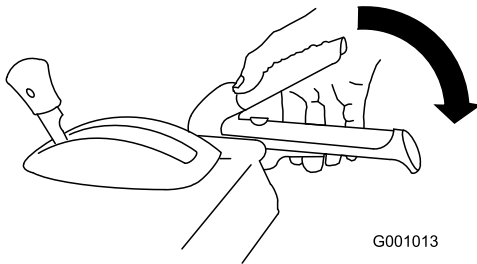


Figure 30

2. Relâchez le levier droit pour arrêter la vis sans fin et la turbine.

Important: Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de la vis sans fin/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de la vis sans fin/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).

3. Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la machine. Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine \(page 20\)](#)) et réglez-le au besoin. Sinon, portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

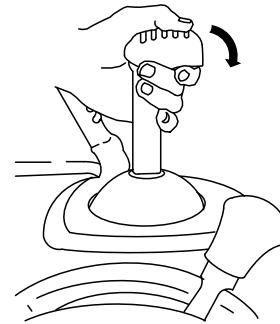
⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande de la vis sans fin/turbine, n'utilisez pas la machine. Vous pourriez vous blesser gravement ou blesser d'autres personnes.

Portez-la chez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

Utilisation du levier Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le levier Quick Stick afin de déplacer la goulotte et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer la goulotte et le déflecteur en position (Figure 31).

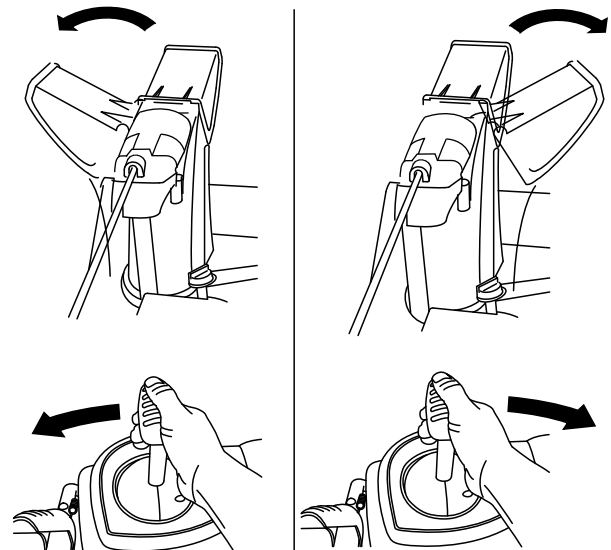


G001014

Figure 31

Déplacement de la goulotte

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le levier Quick Stick vers la gauche pour orienter la goulotte à gauche, ou vers la droite pour orienter la goulotte à droite (Figure 32).



g018894

Figure 32

- Si la goulotte ne bouge pas, voir [Réglage du verrou de la goulotte \(page 23\)](#).
- Si la goulotte ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe à l'intérieur du guidon. Voir [1 Montage de la partie supérieure du guidon \(page 5\)](#).
- Si la goulotte ne se bloque pas en position quand vous relâchez le déclencheur, voir [Réglage du verrou de la goulotte \(page 23\)](#).

Déplacement du déflecteur

Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et déplacez le levier Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur, ou vers l'arrière pour l'élever (Figure 33).

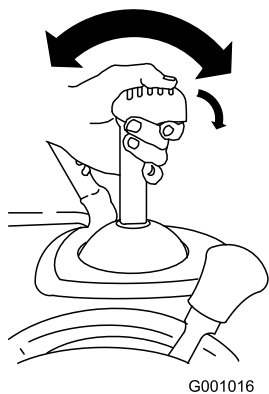


Figure 33

Dégagement de la goulotte

⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, la goulotte est peut-être bouchée.

N'utilisez jamais vos mains pour déboucher la goulotte si elle est obstruée. Vous pourriez vous blesser.

- Pour déboucher la goulotte, restez à la position d'utilisation et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La vis sans fin/turbine étant en marche, appuyez sur les poignées du guidon pour soulever l'avant de la machine de quelques centimètres (pouces). Soulevez ensuite le guidon rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la machine. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par la goulotte.
- S'il est impossible de déboucher la goulotte en cognant l'avant de la machine sur le sol, **coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide d'un outil de nettoyage et jamais avec la main.**

Important: Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la machine sur le sol pour déboucher la goulotte. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement.

Conseils d'utilisation

⚠ DANGER

Quand la machine est en marche, la vis sans fin et la turbine tournent et peuvent blesser ou sectionner les mains ou les pieds.

- Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
- Retirez l'obstruction de la goulotte; voir [Dégagement de la goulotte \(page 16\)](#). Le cas échéant, dégagez la goulotte à l'aide de l'outil de nettoyage, jamais avec la main.
- Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.
- Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou les vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou en rotation.

⚠ ATTENTION

Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la turbine et blesser gravement l'utilisateur ou des personnes à proximité.

- Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par la vis sans fin dans la zone à déblayer.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- Réglez toujours la commande d'accélérateur sur HAUT RÉGIME pour déblayer la neige.
- Si le moteur ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse.
- Si l'avant de la machine se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, soulevez la machine par les poignées.

Après l'utilisation

Sécurité

- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section [Remisage \(page 24\)](#) pour prendre connaissance de détails importants.

Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais sur les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la machine, laissez tourner le moteur quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel. Engagez la vis sans fin/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carénage. Tournez le levier Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez toute la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Une fois le moteur arrêté, tirez sur le lanceur à plusieurs reprises et appuyez une fois sur le bouton du démarreur électrique pour empêcher le démarreur électrique et le lanceur de geler.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.• Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin.• Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.• Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.• Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.• Vidangez l'huile moteur.• Graissez l'arbre hexagonal.• Remplacez la bougie.
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la pression des pneus des roues et gonflez-les entre 1,17 et 1,38 bar (17 et 20 psi).• En fin de saison, vidangez le réservoir de carburant et faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateur.• Demandez à un dépositaire-réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de déplacement et/ou la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine le cas échéant.

Important: Vous trouverez d'autres renseignements sur l'entretien et la révision de la machine sur le site www.Toro.com.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires. Pour les réglages, réparations ou entretiens couverts par la garantie qui ne sont pas traités dans ce manuel, adressez-vous à un réparateur Briggs & Stratton agréé.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

Lisez les consignes de sécurité suivantes avant d'effectuer tout entretien sur la machine :

- Avant d'entreprendre des entretiens, des révisions ou des réglages, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Si la machine nécessite une réparation importante, faites appel à un dépositaire-réparateur agréé.
- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés, selon les besoins.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- N'achetez que des pièces et des accessoires Toro d'origine.

Préparation à l'entretien

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie. Voir [Remplacement de la bougie \(page 22\)](#).

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

1. Retirez la jauge, essuyez-la sur un chiffon et remettez-la dans le goulot de remplissage.
2. Ressortez la jauge et contrôlez le niveau d'huile (Figure 34). Faites l'appoint si le niveau est en dessous du repère « Add » sur la jauge. Voir [Vidange de l'huile moteur](#) (page 21).



Figure 34

Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin.

Contrôlez les patins et la lame racleuse pour vérifier que la fraise à neige ne touche pas le sol. Réglez les patins et la lame racleuse selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôlez la pression des pneus; voir [6 Contrôle de la pression des pneus](#) (page 8).
2. Desserrez les écrous de fixation des deux patins aux côtés de la vis sans fin jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas.

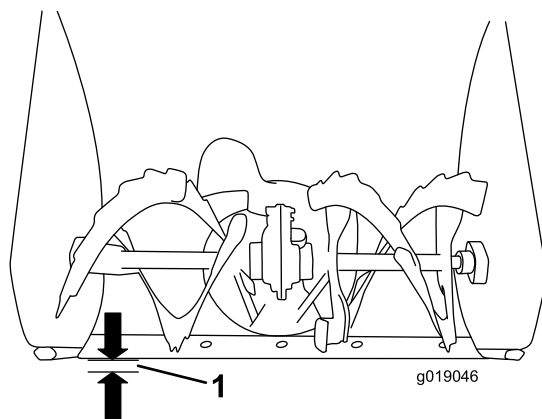


Figure 35

1. 3 mm (1/8 po)

Important: Les patins doivent supporter les lames de la vis sans fin au-dessus du sol.

3. Vérifiez que la lame racleuse est bien parallèle et à 3 mm (1/8 po) de la surface du sol.

Remarque: Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à élever la lame racleuse. Sur le gravier, réglez les patins plus bas pour éviter que la machine ne ramasse des cailloux.

4. Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
5. Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la vis sans fin.

Remarque: Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, supportez la lame racleuse à 3 mm (1/8 po) du sol, puis rapprochez les patins du sol.

Remarque: Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

Si la machine ne bouge pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de déplacement.

Si le câble de commande de déplacement gauche est mal réglé, procédez comme suit :

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Engagez le levier de commande de déplacement et maintenez-le en place (Figure 36).

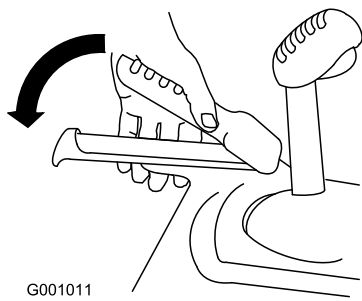


Figure 36

Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Engagez le levier de déplacement de la vis sans fin/turbine et maintenez-le en place (Figure 38).

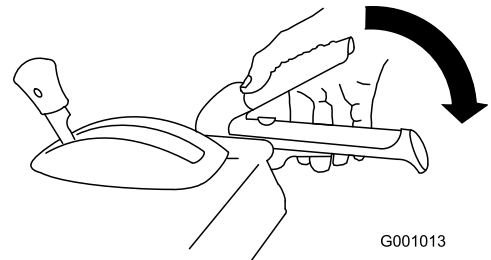


Figure 38

3. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 5,5 cm (2,18 po), comme montré à la Figure 37.

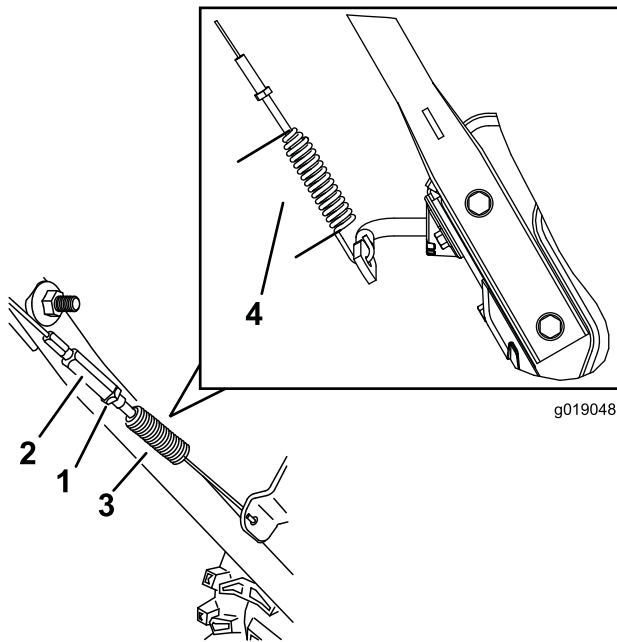


Figure 37

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Écrou de blocage | 3. Ressort |
| 2. Tendeur | 4. 5,5 cm (2,18 po) |

4. Serrez l'écrou de blocage (Figure 37) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.
5. Si le câble de déplacement est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

3. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 7 cm (2,75 po), comme montré à la Figure 39.

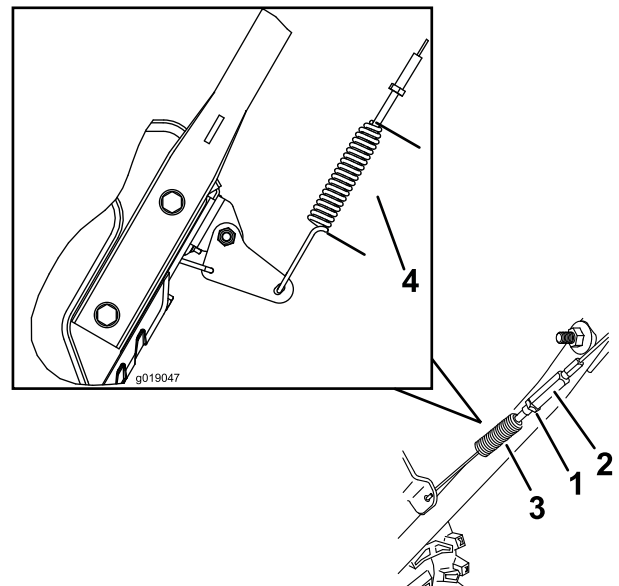


Figure 39

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Écrou de blocage | 3. Ressort |
| 2. Tendeur | 4. 7 cm (2,75 po) |

4. Serrez l'écrou de blocage (Figure 39) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.

- Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.

- Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 40).

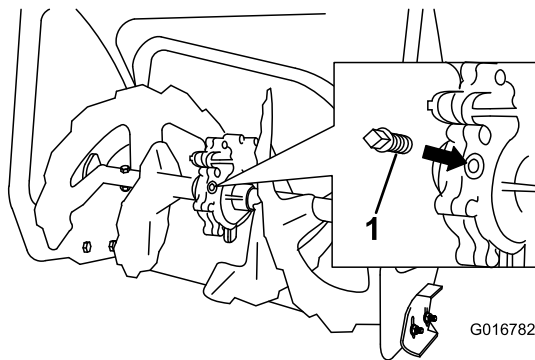


Figure 40

- Obtuteur de tuyau

- Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
- Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. Le niveau d'huile doit se situer à 9,5 mm (3/8 po) sous l'orifice de remplissage.
- Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile pour engrenages GL-5 ou GL-6, SAE 80-90 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que le niveau soit à 9,5 mm (3/8 po) en dessous de l'orifice de remplissage.

Remarque: N'utilisez pas d'huile synthétique.

- Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile moteur.

Une fois par an—Vidangez l'huile moteur.

Dans la mesure du possible, faites tourner le moteur pendant quelques secondes avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter son écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

Utilisez une huile détergente automobile de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure. Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur.

Reportez-vous à la Figure 41 ci-dessous pour sélectionner la viscosité d'huile la mieux adaptée pour la plage de température extérieure anticipée :

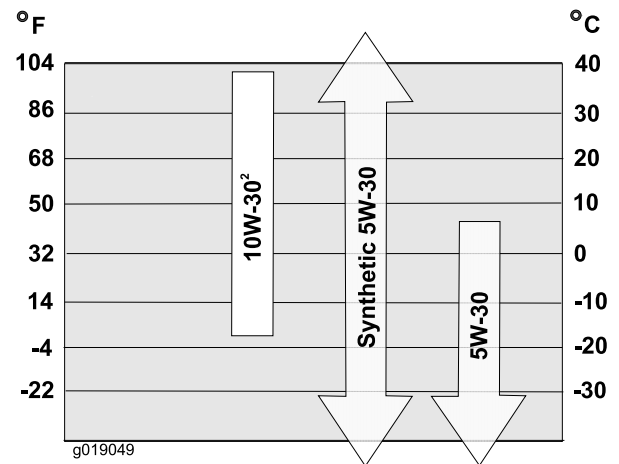


Figure 41

Capacités d'huile moteur

Modèle	Capacité d'huile moteur
37772	0,53 à 0,59 L (18 à 20 oz)

- Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile (Figure 42).

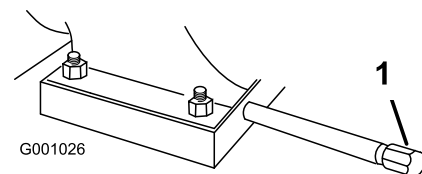


Figure 42

- Bouchon de vidange d'huile
- Glissez un bac de vidange sous le tube de vidange et retirez le bouchon.
- Vidangez l'huile.

Remarque: Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

- Remettez le bouchon de vidange en place.
- Remplissez le carter moteur.

Graissage de l'arbre hexagonal

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Graissez l'arbre hexagonal.

Graissez légèrement l'arbre hexagonal une fois par an avec de l'huile moteur de type automobile (Figure 43).

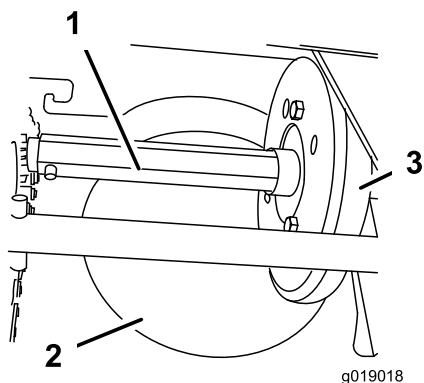


Figure 43

- Arbre hexagonal
- Poulie à friction en acier
- Roue en caoutchouc

Important: Veillez à ne pas faire couler d'huile sur la roue en caoutchouc ou la poulie à friction en acier, car cela fera patiner la transmission (Figure 43).

- Vidangez le réservoir de carburant.
- Basculez la machine en avant sur le carter de la vis sans fin et caliez-la pour qu'elle ne puisse pas tomber.
- Retirez le couvercle arrière (Figure 44).

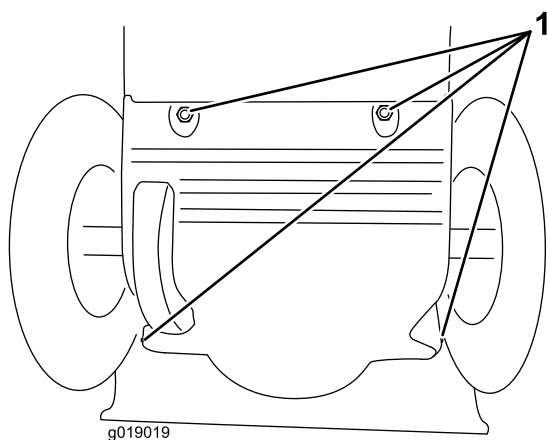


Figure 44

- Vis

- Placez le sélecteur de vitesse à la position R2.
- Plongez le doigt dans de l'huile moteur et graissez légèrement l'arbre hexagonal.

- Placez le sélecteur de vitesse à la position 6.
- Lubrifiez l'autre extrémité de l'arbre hexagonal.
- Déplacez le sélecteur de vitesses en avant et en arrière à plusieurs reprises.
- Montez le couvercle arrière et redressez la machine en position normale.

Remplacement de la bougie

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Remplacez la bougie.

Utilisez une bougie **Champion QC12YC** ou équivalente.

Remarque: Vous devez déposer le capot anti-neige supérieur pour accéder à la bougie d'allumage (Figure 45).

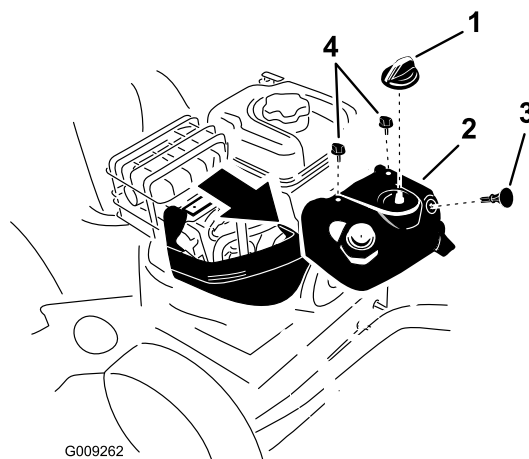


Figure 45

- Commande de starter
- Capot anti-neige supérieur
- Clé de contact
- Vis (2)

- Enlevez la commande de starter et la clé de contact (Figure 45).
- Enlevez les 2 vis qui fixent le capot anti-neige à la machine (Figure 45).
- Enlevez **lentement** le capot anti-neige supérieur, en prenant soin de ne pas débrancher le flexible de la poire d'amorceur ni le câble d'allumage.
- Enlevez la vis à oreilles du support et le support (Figure 46).

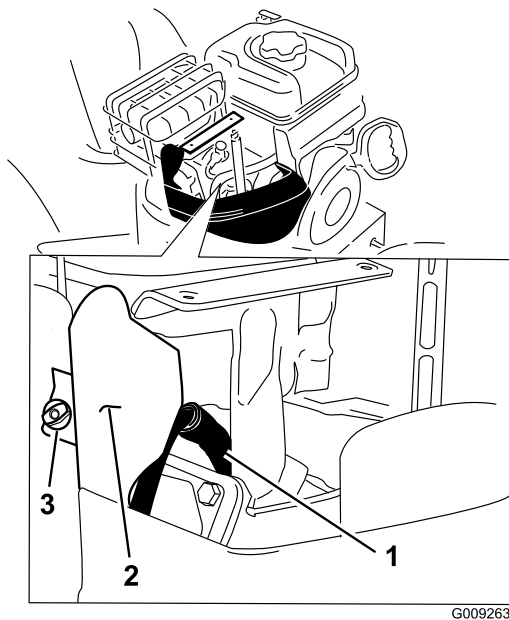


Figure 46

1. Fil de bougie
2. Support
3. Vis à oreilles

5. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie (Figure 46).
6. Enlevez la bougie d'allumage usagée et mettez-la au rebut.

Remarque: Vous aurez besoin d'une rallonge de clé à cliquet pour enlever la bougie.

7. Réglez l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,76 mm (0,030 po), comme montré à la Figure 47.

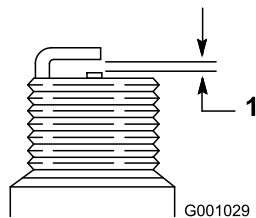


Figure 47

1. 0,76 mm (0,030 po)

8. Installez la nouvelle bougie d'allumage, serrez-la fermement et reliez le câble d'allumage à la bougie.
9. Fixez le support avec la vis à oreilles retirée à l'étape 4.
10. Le flexible de la poire d'amorceur et le câble d'allumage doivent être connectés et écartés du support du carburateur.
11. Fixez le capot anti-neige supérieur à la machine au moyen des 2 vis retirées précédemment.
12. Alignez la languette de la commande de starter sur la fente dans le capot anti-neige supérieur.
13. Montez la commande de starter sur son axe sur le carburateur.

Réglage du verrou de la goulotte

Le réglage du verrou de la goulotte est nécessaire si la goulotte ne se bloque pas à la position voulue ou ne se débloque pas quand vous voulez modifier sa position.

1. Desserrez la fixation du serre-câble sur la plaque de support de la goulotte jusqu'à ce que le câble soit dégagé.

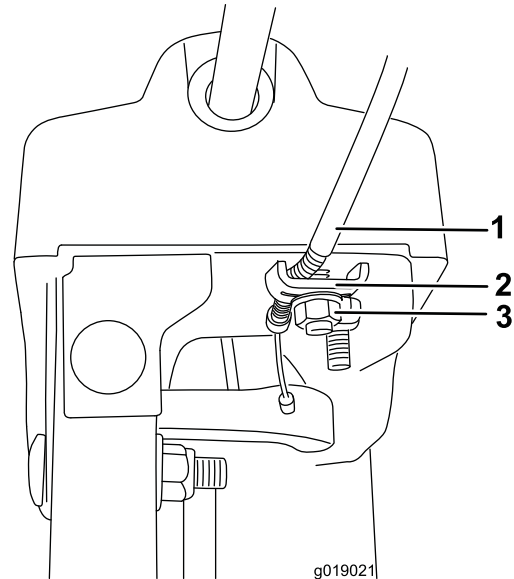


Figure 48

1. Gaine du câble
2. Serre-câble
3. Fixation de serre-câble

2. Éliminez le mou du câble en tirant la gaine en arrière.
3. Serrez la fixation du serre-câble tout en maintenant le câble en place.

Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, demandez à un dépositaire-réparateur agréé de remplacer la courroie.

Remisage

⚠ ATTENTION

- Les vapeurs de carburant sont explosives.
- Ne conservez pas le carburant pendant plus d'un mois.
- Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant neuf selon les instructions du constructeur du moteur.

Remarque: Le carburant ne doit pas être stocké plus longtemps que ne le recommande le fabricant du stabilisateur.

2. Faites tourner le moteur 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
7. Enlevez la clé de contact.
8. Nettoyez soigneusement la machine.
9. Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un dépositaire-réparateur agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit anti-rouille pour prévenir la corrosion.
10. Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
11. Couvrez la machine et remisez-la dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

Remise en service après remisage

1. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
2. Montez la bougie et serrez-la fermement.
3. Rebranchez le fil de la bougie.
4. Effectuez les procédures d'entretien annuelles qui sont indiquées dans le Programme d'entretien recommandé; voir [Entretien \(page 18\)](#).

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur électrique ne se lance pas (démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise secteur ou à la machine. 2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé. 3. La prise n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la machine. 2. Changez le cordon d'alimentation. 3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clé n'est pas dans le commutateur d'allumage ou est à la position ARRÊT. 2. Le starter est à la position HORS SERVICE et l'amorceur n'a pas été actionné. 3. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 4. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME. 5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 6. Le fil de la bougie est mal branché ou débranché. 7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 8. Le bouchon d'aération du réservoir de carburant est bouché. 9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT. 2. Placez le starter à la position EN SERVICE et appuyez à 3 reprises sur l'amorceur. 3. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 4. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 5. Vidangez et/ou remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un dépositaire-réparateur agréé. 6. Branchez le fil de la bougie. 7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 8. Éliminez l'obstruction ou changez le bouchon. 9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter est à la position EN SERVICE. 2. Le robinet d'arrivée de carburant n'est pas complètement ouvert. 3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais. 4. Le fil de la bougie est mal branché. 5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le starter à la position HORS SERVICE. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Vidangez et remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un dépositaire-réparateur agréé. 4. Branchez le fil de la bougie. 5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME pendant le déblayage de la neige. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 4. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 5. La goulotte est bouchée. 6. La courroie de la vis sans fin/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 7. La courroie de la vis sans fin/turbine est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande. 4. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 5. Débouchez la goulotte. 6. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour plus de précisions sur l'entretien ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour de plus amples informations d'entretien ou portez la machine chez un réparateur agréé.
La goulotte ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le verrou de la goulotte est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le verrou de la goulotte.
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés. 2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les patins et/ou la lame racleuse. 2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.

Remarques:



Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer le produit Toro mentionné ci-dessous utilisé à des fins résidentielles normales* s'il présente un défaut de fabrication ou cesse de fonctionner suite à la défaillance d'un composant pendant la période indiquée ci-dessous.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Souffleuses à neige SnowMaster et Power Max et accessoires	3 ans
– Goulotte	À vie (propriétaire d'origine uniquement)
– Défecteur	À vie (propriétaire d'origine uniquement)
— Goulotte inférieure SnowMaster	À vie (propriétaire d'origine uniquement)
— Système antiblocage Power Max (couvercle de carter de turbine en plastique)	À vie (propriétaire d'origine uniquement)

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits Toro à moteur à essence utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location sont couverts contre tout défaut de fabrication ou de matériau pendant une période de 45 jours. Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à un dépositaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire ou le réparateur le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous « Tondeuses à gazon ») ou rendez-vous sur notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le dépositaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre dépositaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Warranty Company
Customer Care Department, RLC Division
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
Numéro vert : 866-336-5205 (aux États-Unis)
Numéro vert : 866-854-9033 (au Canada)

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront des informations concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

*L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux ou par des institutions ou la location est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie commerciale.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire-réparateur.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien ou de remplacement de pièces d'usure telles que lames, pales de rotor (palettes), lames racluses, courroies, carburant, lubrifiants, vidanges d'huile, bougies, ampoules, réglages de câble/tringlerie ou des freins.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, de négligence, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'une absence d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Tout dommage dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande (à savoir que le produit est apte à l'usage courant) et à l'aptitude à l'emploi (à savoir que le produit est apte à un usage spécifique) sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.